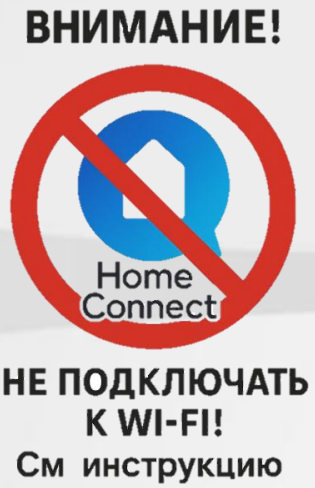
BOSCH



Посудомоечная машина

SMV4ECX23E

[**ru**] Руководство пользователя

Содержание

1. Безопасность 3
2. Предотвращение материального ущерба 6
3. Защита окружающей среды и экономия 7
4. Установка и подключение 7
5. Знакомство с устройством 9
6. Программы 11
7. Дополнительные функции 12
8. Оснащение 13
9. Перед первым использованием 15
10. Смягчение воды 15
11. Дозатор ополаскивателя 17
12. Моющие средства 18
13. Посуда 20
14. Основной способ работы 21
15. Основные настройки 23
16. Home Connect 24
17. Чистка и обслуживание 26
18. Устранение неисправностей 28
19. Транспортировка, хранение и утилизация 32
20. Сервис 33
21. Технические данные 33
22. Декларация соответствия 34
23. Гарантийное обслуживание 34

Информация только для продукции со встроенным радиомодулем Wi-Fi или Bluetooth:

Функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect ***не доступны (не работают)*** на территории Республики Беларусь, Российской Федерации. На территории Республики Беларусь, Российской Федерации ***запрещено использовать*** в приборе функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect. Использование в приборе функций Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect на территории Республики Беларусь, Российской Федерации ***может вывести прибор из строя, что не является гарантийным случаем***.

1. Безопасность

Прежде чем приступить к установке и эксплуатации прибора, внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством.
Производитель (поставщик, продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период): за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения указаний по его хранению, установке, подключению, условий эксплуатации, либо действия непреодолимой силы (пожара, наводнения и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых, грызунов; за последствия, вызванные неквалифицированным ремонтом. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.

1.1 Общие советы

Руководство следует сохранять и бережно хранить как источник информации и для пользы других пользователей. Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

1.2 Предполагаемое использование

Устройство следует использовать только: для мытья бытовой посуды; в частных домовладениях и закрытых бытовых помещениях; до высоты 4000 м над уровнем моря. Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

1.3 Ограничение группы пользователей

Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром и проинструктированы относительно безопасного и понятного использования прибора, а также возникающих в результате рисках. Детям запрещено играть с устройством. Дети не должны выполнять без присмотра какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию, предназначенные для пользователя.
Храните моющие средства в недоступном для детей месте. Храните устройство и его шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.

1.4 Безопасная установка

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования / повреждения устройства!
Неправильная установка устройства может привести к травмам. При размещении устройства и подключении его к электрической сети строго соблюдайте указания, приведенные в инструкции по эксплуатации и монтажу.
При открытии и закрытии дверцы прибора петли перемещаются и могут стать причиной травм.
Если устройства или встроенные устройства, установленные ниже, не расположены в нише и возможен доступ к боковой стенке устройства, область петель должна быть закрыта сбоку. Подходящие чехлы можно приобрести в продаже или заказать в сервисе.
Соблюдайте максимальное количество загрузки комплектов посуды.
Не устанавливайте и не используйте прибор при температуре ниже 0 °C.
Установите прибор в безопасном и подходящем месте, которое соответствует требованиям по установке.
Не используйте прибор до установки его во встраиваемую конструкцию из соображений безопасности.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!
Неправильно выполненный монтаж представляет серьезную угрозу.
Устройство должно быть подключено и использовано в соответствии с информацией, указанной на паспортной табличке.
Всегда используйте прилагаемый соединительный кабель для нового устройства. Прибор необходимо подключать к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
Подключайте сетевую вилку к сетевой розетке только в конце установки. Убедитесь, что после установки есть доступ к сетевой вилке. Не тяните за сетевой кабель, чтобы отключить прибор. Всегда тяните за сетевую вилку.
Расположение защитных проводников в домашней электроустановке должно выполняться в соответствии с нормами. Никогда не подавайте питание на устройство через внешнее коммутационное устройство, например, таймер или пульт дистанционного управления. Не используйте многоконтактные адаптеры и удлинители.
Если устройство встраиваемое, то вилка шнура питания должна быть легко доступна, а если легкий доступ невозможен, в стационарной электроустановке необходимо установить разъединитель в соответствии с правилами монтажа.
При размещении устройства будьте осторожны, чтобы не зажать и не повредить шнур питания.
Опасно перерезать наливной шланг или погружать клапан AquaStop в воду.
Никогда не погружайте пластиковый корпус в воду. В пластиковом корпусе наливного шланга находится электрический клапан. Никогда не перерезайте наливной шланг. В наливном шланге имеются электрические кабели.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность возгорания!
Использование удлиненного шнура питания и неутвержденных адаптеров опасно.
Не используйте удлинители или многорозеточные разветвители. Используйте только адаптеры и сетевые кабели, одобренные производителем.
Если шнур питания слишком короткий, а более длинный шнур питания недоступен, обратитесь в специализированную электротехническую компанию, которая соответствующим образом адаптирует вашу домашнюю электроустановку.
Контакт между устройством и установочными кабелями может привести к повреждению монтажных кабелей, например, газовых и электрических кабелей. Газ, выходящий из проржавевшей трубы, может загореться. Поврежденный электрический кабель может стать причиной короткого замыкания.
Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и монтажными кабелями.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность опрокидывания!
Неправильная установка может привести к опрокидыванию устройства.
Приборы, предназначенные для установки под прибором, и встраиваемые приборы должны располагаться под сплошной столешницей, которая постоянно соединена с соседними шкафами.

1.5 Безопасное использование

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность значительного вреда здоровью!
Несоблюдение правил безопасности и инструкций по применению, приведенных на упаковке чистящих средств и ополаскивателей, может привести к серьезному вреду здоровью. Соблюдайте правила безопасности и инструкции по применению, указанные на упаковке чистящих средств и ополаскивателей.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность взрыва!
Обнаружение растворителя в моечной камере устройства может привести к взрыву. Никогда не заливайте в моечную камеру какие-либо растворители!
Наличие агрессивных, сильнощелочных или кислотных чистящих средств в сочетании с алюминиевыми элементами в моечной камере может привести к взрыву. При использовании агрессивных щелочных или сильнокислотных чистящих средств, особенно в быту или промышленности, например, при уходе и чистке посудомоечной машины, никогда не помещайте в посудомоечную машину детали из алюминия (например, жировые фильтры кухонных вытяжек, алюминиевые кастрюли).
Не кладите легковоспламеняющиеся продукты или предметы, смоченные легковоспламеняющимися продуктами, в прибор, рядом с ним или на него.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования / отравления!
Открытие дверцы прибора может привести к травме. Во избежание несчастных случаев, например, из-за спотыкания, открывайте дверцу прибора только для загрузки или извлечения посуды из посудомоечной машины. Не садитесь и не стойте на открытой дверце прибора.
Ножи и посуда с острыми кончиками могут стать причиной травм. Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми кончиками следует помещать в корзину для столовых приборов лезвиями вниз или располагать горизонтально на подставке для ножей или ящике для столовых приборов.
Моющие средства для посудомоечной машины опасны. Соблюдайте инструкции по безопасности на упаковке моющего средства. Не пейте и не играйте с водой в приборе.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность ожога!
Если открыть дверцу во время работы программы, из устройства может выплеснуться горячая вода. Прибор может выпустить горячий пар, если вы откроете дверцу во время работы программы.
Осторожно откройте дверцу во время работы программы.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!
Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.
Используйте устройство только в закрытых помещениях. Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур и влажности. Не используйте для очистки устройства паровые очистители или очистители высокого давления.
Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную угрозу.

Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями устройства или источниками тепла, а также с предметами с острыми концами или острыми краями.
Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.

1.6 Подключение к водопроводу

ВНИМАНИЕ - Опасное напряжение!
Не повреждайте шланги подачи воды.
Перед подключением к новым трубам, трубам, которые не использовались долгое время, где проводились ремонтные работы или были установлены новые устройства (измерители воды и т.д.), дайте воде стечь, пока она не станет чистой и прозрачной.
Убедитесь, что нет видимых утечек воды во время и после первого использования прибора.
Если шланг подачи воды поврежден, немедленно закройте водопроводный кран и выньте вилку из розетки. Обратитесь в сервисный центр для замены шланга подачи воды.
Без электропитания система защиты от воды (в зависимости от модели) не работает. В этом случае существует риск затопления. Шланг подачи воды имеет предохранительный клапан и оболочку с внутренним сетевым кабелем.

1.7 Поврежденное устройство

ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!
Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.
Никогда не включайте поврежденное устройство. Никогда не используйте устройство, если его поверхность треснута или сломана. Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство от сети. Всегда выдергивайте за вилку шнура питания.
Если прибор или кабель питания повреждены, немедленно отсоедините сетевой кабель или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран. Вызовите сервисную службу.
Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу. Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом. Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
Если шнур питания или соединительный шнур данного устройства поврежден, замените его специальным шнуром питания или специальным соединительным шнуром, который можно приобрести у производителя или в сервисном центре.

1.8 Опасности для детей

ВНИМАНИЕ – Опасность удушья/ химических ожогов / травмирования!
Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой. Дети могут проглотить или подавиться мелкими деталями, что может привести к удушью. Храните мелкие детали в недоступном для детей месте. Детям нельзя разрешать играть с мелкими деталями.
Дети могут застрять в приборе и задохнуться. Используйте блокировку для безопасности детей, если эта функция доступна. Никогда не позволяйте детям играть с прибором или пользоваться им.
Ополаскиватели и чистящие средства могут вызвать химические ожоги рта, горла и глаз. Не допускайте детей к ополаскивателям и чистящим средствам. Не допускайте доступа детей к открытому устройству. Вода в моечной камере непригодна для питья. В нем могут быть остатки чистящего средства и ополаскивателя.
Детские пальчики могут застрять в отверстиях контейнера для таблеток в посудомоечной машине, что может привести к травме. Не допускайте доступа детей к открытому устройству.

ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!
Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.
Выньте вилку старого прибора из сетевой розетки, затем перережьте сетевой кабель и разрушьте замок дверцы прибора, чтобы его невозможно было закрыть.

1.9 Сервис

Для ремонта прибора обратитесь в сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
Помните, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт является нарушением правил использования прибора, после которого использование прибора становится не безопасным и приводит к аннулированию гарантии.

Что касается ламп внутри этого продукта и запасных ламп, продаваемых отдельно (в зависимости от модели): эти лампы предназначены для выдерживания экстремальных физических условий в бытовых приборах, таких как температура, вибрация, влажность, или предназначены для сигнализации информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других целях и не подходят для освещения жилых помещений.

1.10 Утилизация

Отсоедините прибор от электросети. Отрежьте сетевой кабель и выбросьте его. Снимите дверную защелку, чтобы дети и домашние животные не оказались запертыми в приборе.

Утилизация прибора проводится уполномоченными организациями по обращению и переработке бытовой техники в соответствии с действующими нормами.

1.11 Условия хранения

Хранение бытовой техники требует сухих, закрытых помещений, защищенных от атмосферных осадков и прямых солнечных лучей.

Оптимальная температура — от 10 до 30°C, влажность — не более 75 %.

Основные условия хранения (длительное или складское)

►Окружающая среда: Помещения должны быть крытыми (дома, квартиры, отапливаемые склады).
Избегайте неотапливаемых гаражей зимой (риск конденсата при включении).

►Упаковка: Рекомендуется хранить технику в оригинальной упаковке для защиты от пыли и механических повреждений.

2. Предотвращение материального ущерба

2.1 Безопасная установка

ВНИМАНИЕ

Неправильная установка устройства может привести к травмам.

► Если посудомоечная машина установлена над или под другими бытовыми приборами, следуйте инструкциям по установке посудомоечной машины в инструкции по установке соответствующего прибора.

► Если информация отсутствует или инструкция по установке не содержит соответствующих инструкций, обратитесь к производителю соответствующего прибора, чтобы узнать, можно ли установить посудомоечную машину над или под прибором.

► Если производитель не предоставил другую информацию, посудомоечную машину нельзя устанавливать над или под бытовыми приборами.

► Чтобы обеспечить безопасное использование всей бытовой техники, соблюдайте также инструкции по установке посудомоечной машины.

► Посудомоечную машину нельзя устанавливать под варочной панелью.

► Не устанавливайте посудомоечную машину вблизи источников тепла, например, радиаторов, накопительных обогревателей, печей и других устройств, выделяющих тепло.

Контакт между прибором и водопроводными трубами может вызвать коррозию и протечки водопроводных труб.

► Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и водопроводной трубой. Это не относится к линиям подключения питьевой воды и канализации, поставляемым вместе с устройством.

Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

► Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте шнур питания.

► Используйте только шланги для воды, входящие в комплект поставки устройства, или оригинальные сменные шланги.

► Никогда не используйте повторно использованные водяные шланги.

Слишком низкое или слишком высокое давление воды может негативно сказаться на работе устройства.

► Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет минимум 50 кПа (0,5 бар) и максимум 1000 кПа (10 бар).

► Если давление воды превышает указанное максимальное значение, установите редукционный клапан между подключением питьевой воды и комплектом шлангов прибора.

2.2 Безопасное использование

ВНИМАНИЕ

Водяной пар, выходящий из устройства, может повредить мебель.

▶ Прежде чем открывать прибор по окончании программы, подождите, пока он остынет.

Специальная соль для посудомоечных машин может повредить моечную камеру из-за коррозии.

▶ Непосредственно перед запуском программы заполните бак для специальной соли, чтобы обеспечить ее промывку из моечной камеры.

Чистящее средство может повредить смягчитель воды.

▶ Наполняйте бак для смягчения воды только специальной солью для посудомоечных машин.

Неподходящие чистящие средства могут повредить устройство.

▶ Не используйте пароочистители.

▶ Не используйте грубые губки или чистящие средства, чтобы не повредить поверхность.

▶ В посудомоечных машинах с лицевой панелью из нержавеющей стали не используйте губчатые тряпки и не ополаскивайте их несколько раз перед первым использованием.

3. Защита окружающей среды и экономия

3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.

▶ Утилизируйте отдельные компоненты в соответствии с типом материала.

3.2 Экономия энергии

При использовании в соответствии с настоящей инструкцией устройство потребляет меньше электроэнергии и воды.

Используйте программу Eco 50°.

- Программа Eco 50° — энергосберегающая и экологически чистая программа.

При мытье небольшого количества посуды используйте дополнительную функцию «Половинная загрузка». [1]

- Программа адаптируется к меньшему количеству посуды и уменьшает значения потребления.

3.3 Efficient Dry

Дверца устройства открывается во время фазы сушки автоматически. Это обеспечивает чрезвычайно энергоэффективную сушку.

Чтобы обеспечить оптимальный результат сушки, перед удалением посуды дождитесь завершения программы. Программа завершается, когда на дисплее отображается «0h:00m».

Когда функция автоматического открывания дверцы неактивна, потребление энергии увеличивается, и фаза сушки в основном сокращается.

В зависимости от заданной дополнительной функции функция автоматического открывания дверцы неактивна.

4. Установка и подключение

Прибор должен быть надлежащим образом подключен к электросети и водопроводу. Необходимо соблюдать требуемые критерии и инструкции по установке.

4.1 Комплект поставки

После распаковки осмотрите все детали на наличие повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.

В случае возникновения претензий, пожалуйста, свяжитесь с местом покупки или сервисным центром.

Примечание: Посудомоечная машина была протестирована на заводе на предмет исправной работы. После тестирования на приборе могут остаться пятна от воды. Пятна от воды исчезают после первого цикла мойки.

В комплект поставки входят:

- Посудомоечная машина
- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по установке
- Документы с дополнительной информацией
- Крепежные элементы
- Защита от пара
- Воронка, облегчающая наполнение солью [1]
- Кабель питания
- Краткое руководство пользователя

[1] В зависимости от оснащения устройства

4.2 Установка и подключение прибора

Устройства под столешницей или интегрированные устройства могут быть установлены в кухонном блоке между деревянными стенами и стенами из пластика.

1. Соблюдайте правила техники безопасности.
2. Следуйте инструкциям по подключению прибора к электросети.
3. Проверьте комплектацию и состояние прибора.
4. Необходимые монтажные работы описаны в инструкции по установке.
5. После установки выровняйте прибор с помощью регулируемых ножек.

Убедитесь в устойчивом положении.

6. Установите подключение к канализации.
7. Установите подключение к питьевой воде.
8. Подключите прибор к электросети.

4.3 Подключение к канализации

Подключите прибор к канализационному соединению для отвода сточных вод.

Установка подключения к канализации

1. Необходимые шаги описаны в инструкции по установке, прилагаемой к прибору.
2. Подсоедините сливной шланг к сифонному патрубку с помощью прилагаемых деталей.
3. Убедитесь, что сливной шланг не перекручен, не зажат и не перегнут.
4. Убедитесь, что выходное отверстие для воды не заблокировано крышкой на канализационном соединении.

4.4 Подключение к питьевой воде

Подключите прибор к питьевой воде.

Установка подключения к питьевой воде

Примечание: При замене прибора используйте новый шланг подачи воды.

1. Необходимые шаги описаны в инструкции по установке, прилагаемой к прибору.
2. Подключите прибор к водопроводу, используя детали, прилагаемые к прибору.

Соблюдайте технические данные.

3. Убедитесь, что соединение питьевой воды не перекручено, не зажато и не перегнуто.

4.5 Подключение к электросети

Подключение прибора к электросети

Примечания

- Соблюдайте правила техники безопасности.

Помните, что система защиты от протечек воды работает только при подключении прибора к электросети.

1. Подключите вилку шнура питания к розетке прибора.
2. Подключите вилку шнура питания к розетке рядом с прибором.

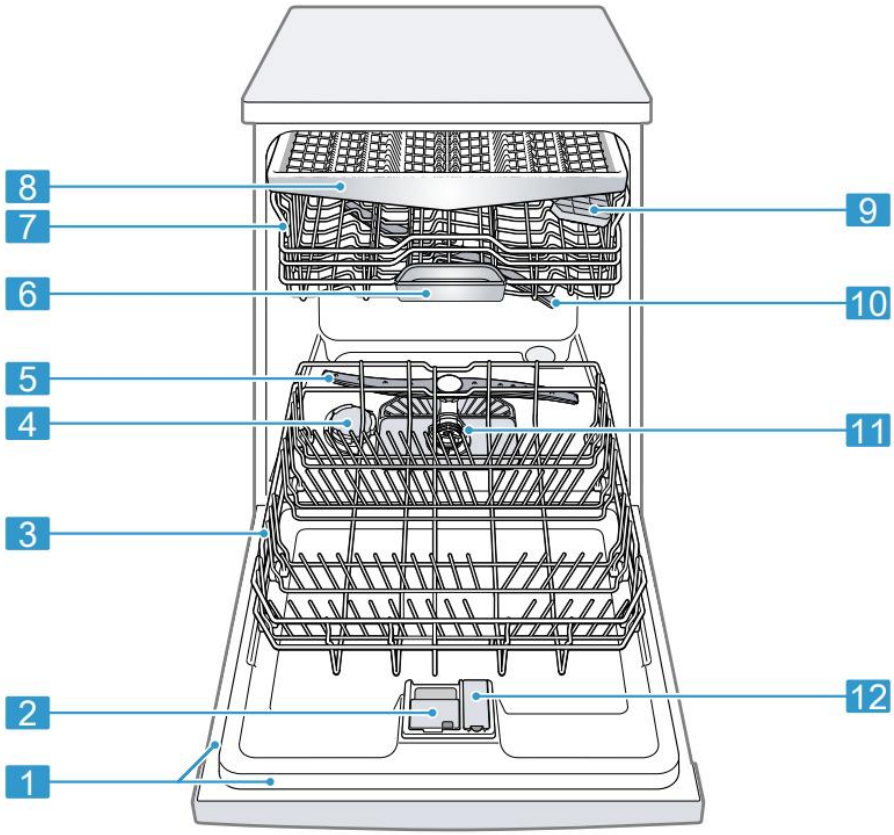
Необходимые параметры электропитания указаны на заводской табличке.

3. Убедитесь, что вилка надежно подключена к розетке.

5. Знакомство с устройством

5.1 Устройство

Здесь вы найдете обзор компонентов устройства.



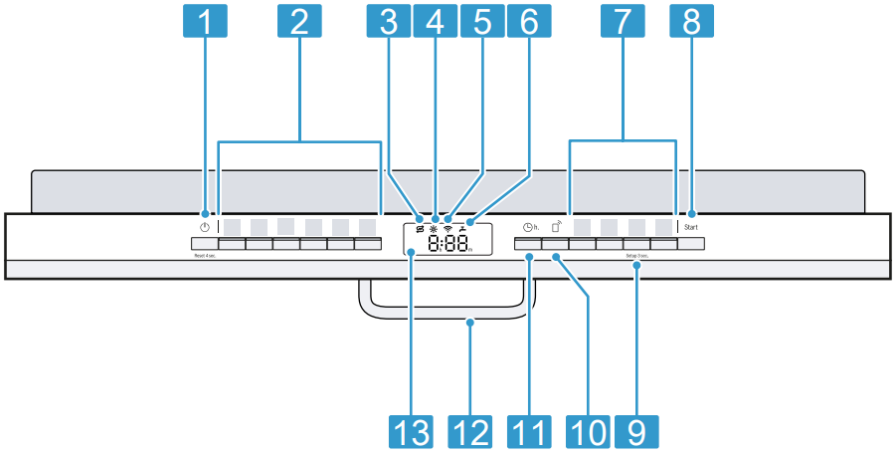
1	Заводская табличка	Заводская табличка с номером продукта (E-Nr) и заводским номером (FD-Nr). Эти данные необходимы при обращении в сервисную службу.
2	Бак для моющих средств	Заполните бак для моющего средства моющим средством.
3	Нижняя корзина для посуды	Нижняя корзина для посуды.
4	Бак для специальной соли	Бак для специальной соли должен быть заполен специальной солью.
5	Нижний разбрызгиватель	Нижний разбрызгиватель очищает посуду в нижней корзине. Если качество мытья посуды не оптимальное, очистите разбрызгиватели.
6	Дозатор для таблеток в посудомоечной машине	В процессе стирки таблетки автоматически выпадают из бака для моющего средства в дозатор для таблеток, где они оптимально растворяются.
7	Верхняя корзина для посуды	Верхняя корзина для посуды.
8	Ящик для столовых приборов	Ящик для столовых приборов.
9	Полки [1]	Полки.
10	Верхний разбрызгиватель	Верхний разбрызгиватель очищает посуду в верхней корзине. Если качество мытья посуды не оптимальное, очистите разбрызгиватели.
11	Система фильтров	Система фильтров.
12	Бак для ополаскивателя	Бак для ополаскивателя должен быть заполнен ополаскивателем.

[1] В зависимости от оснащения устройства

5.2 Элементы управления

Панель управления используется для управления функциями устройства и предоставляет информацию о его состоянии.

Некоторые кнопки позволяют выполнять несколько различных функций.



1	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ и кнопка Сброса Reset 4 sec.	Включение прибора. Выключение прибора. Завершение программы.
2	Кнопки программ	Программы.
3	Индикатор отсутствия специальной соли	Система смягчения воды.
4	Индикатор отсутствия ополаскивателя	Система ополаскивателя.
5	Дисплей WLAN	Home Connect.
6	Дисплей подачи воды	Дисплей подачи воды.
7	Кнопки программ и дополнительные функции	Программы. Дополнительные функции.
8	Кнопка запуска Start	Включение программы.
9	Кнопка Setup 3 sec.	Нажатие кнопки Setup 3 sec. около 3 секунд открывает меню основных настроек.
10	Дистанционный запуск	Дистанционный запуск .
11	Установка времени	Установка времени включения.
12	Дверная ручка [1]	Открытие дверцы прибора.
13	Дисплей	На дисплее отображается информация об оставшемся времени работы или основных настройках. Вы можете изменить основные настройки с помощью дисплея и кнопок настройки.

Символы на дисплее [1]

В зависимости от комплектации устройства на дисплее отображаются символы, описанные ниже. Пожалуйста, найдите подходящее описание.

Символ	Описание
	Когда на дисплее загорается символ ухода за устройством, необходимо выполнить программу ухода за устройством.
	Если на дисплее горит индикатор отсутствия ополаскивателя, необходимо долить ополаскиватель.
	Когда на дисплее загорается индикатор отсутствия специальной соли, необходимо заполнить емкость для специальной соли непосредственно перед запуском программы.
	Этот символ загорается на дисплее, когда прибор подключен к домашней сети Wi-Fi.
	Этот символ загорается или мигает на дисплее, если возникла проблема с подачей или сливом воды.

[1] В зависимости от оснащения устройства

6. Программы

Здесь вы можете найти обзор программ, которые предлагают возможности настройки. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные программы, которые можно найти на панели управления устройства.
Продолжительность программы может варьироваться в зависимости от выбранной программы.
Продолжительность программы зависит от температуры воды, количества посуды, степени загрязнения посуды и выбранной дополнительной функции. При выключении дозатора ополаскивателя или отсутствии ополаскивателя продолжительность программы изменяется.
Параметры потребления указаны в кратком руководстве. Параметры расхода относятся к нормальным условиям использования и нормальному уровню жесткости воды 13 - 16 °dH. Различные факторы, такие как температура воды или давление во входном патрубке, могут вызвать изменение заданных параметров.

Программа	**Применение**	**Ход программы**
 Интенсивная 70°	Посуда: - Кастрюли и сковородки, прочная посуда и столовые приборы. Уровень загрязнения: - Стойкие, сгоревшие или засохшие остатки пищи, содержащие крахмал и белок.	Интенсивно: - Предварительная мойка - Мойка 70°C - Промежуточное полоскание - Полоскание для блеска 69°C - Сушка
Auto Auto 45-65°	Посуда: - Смешанная посуда и столовые приборы. Уровень загрязнения: - Остатки обычной домашней еды, слегка засохшие.	Оптимизация датчика: - оптимизируется датчиками в зависимости от степени загрязнения промывочной воды.
Eco Eco 50°	Посуда: - Смешанная посуда и столовые приборы. Уровень загрязнения: - Остатки обычной домашней еды, слегка засохшие.	Самая экономичная программа: - Предварительная мойка - Мойка 50°C - Промежуточное полоскание - Полоскание для блеска 48°C - Сушка
 Ночная 50	Посуда: - Смешанная посуда и столовые приборы. Уровень загрязнения: - Остатки обычной домашней еды, слегка засохшие.	Оптимизация звука: - Предварительная мойка - Мойка 50°C - Промежуточное полоскание - Полоскание для блеска 63°C - Сушка
 Express 65° - 1h	Посуда: - Смешанная посуда и столовые приборы. Уровень загрязнения: - Остатки обычной домашней еды, слегка засохшие.	Оптимизация времени: - Мойка 65°C - Промежуточное полоскание - Полоскание для блеска 69°C - Сушка
 Очистка посудомоечной машины	Используйте только тогда, когда прибор разгружен.	Уход за машиной 70°C
 Favourite	-	-

Примечание: Относительно длительное время выполнения программы Eco 50° обусловлено более длительным временем замачивания и сушки. Это обеспечивает оптимизацию параметров потребления.

6.1 Favourite ☆

Кнопка ☆ позволяет сохранить одну комбинацию программы и дополнительной функции.
Сохраните программу с помощью приложения Home Connect или компонентов устройства.
По умолчанию эта кнопка запрограммирована на программу предварительного полоскания. Предварительное полоскание подходит для всех типов посуды. Полоскание холодной водой обеспечивает кратковременное мытье посуды.

Примечание: Приложение Home Connect позволяет загружать дополнительные программы и сохранить их как функцию кнопки ☆.[1]

Сохранение функции Favourite ☆ с использованием элементов устройства

1. Откройте дверцу устройства.
2. Нажмите ⏻.
3. Нажмите кнопку соответствующей программы.
4. Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.
5. Нажмите ☆ и удерживайте примерно 3 секунды.

- Выбранная программа и дополнительная функция мигают.
- ☆ мигает.
- Программа и дополнительная функция сохранены.

Примечание: Чтобы восстановить заводскую программу предварительной мойки, воспользуйтесь приложением Home Connect [1] или сбросьте настройки устройства до заводских.

7. Дополнительные функции

Здесь вы можете найти обзор дополнительных функций с возможностью настройки. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные дополнительные функции, которые можно найти на панели управления устройства. В зависимости от программы можно выбрать определенные дополнительные функции.

Символ	Дополнительная функция	Применение
	EfficientDry	- Во время сушки дверца прибора открывается автоматически. - В зависимости от выбранной основной настройки, дополнительная функция активирует или деактивирует функцию автоматического открывания дверцы. При активации функции автоматического открывания дверцы кнопка дополнительной функции загорается. - При настройке «o02» функцию автоматического открывания дверцы нельзя отключить в программе Eco 50°.
	Половинная загрузка	- Включайте при небольшой загрузке посуды. - Наливайте в моечную камеру немного меньше моющего средства, чем при полной загрузке. - Продолжительность программы сокращается. - Снижается потребление воды и энергии.
	SpeedPerfect+	- Продолжительность сокращается на 15 - 75% [1] в зависимости от выбранной программы. - Дополнительную функцию можно активировать до начала программы или в любое время во время ее выполнения. - Потребление воды и энергии увеличивается. При выборе этой дополнительной функции функция автоматического открывания дверцы будет отключена. [1]

[1] В зависимости от оснащения устройства

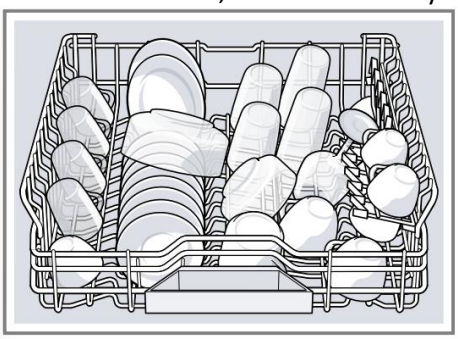
[1] В зависимости от оснащения устройства

8. Оснащение

Здесь вы можете найти обзор возможного оснащения устройства и его функций.
Оснащение зависит от варианта вашего устройства.

8.1 Верхняя корзина

Разложите чашки, стаканы и мелкую посуду в верхней корзине.

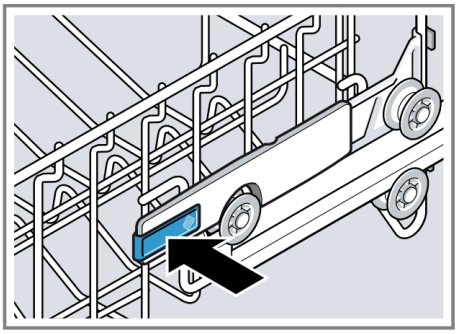


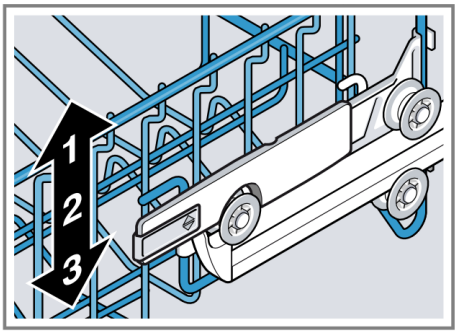
Вы можете отрегулировать высоту верхней корзины, чтобы освободить место для более крупной посуды.

Регулировка верхней корзины с помощью боковых рычагов

Для мытья крупной посуды в корзинах отрегулируйте положение верхней корзины.

1. Вытащите верхнюю корзину.
2. Чтобы корзина не упала, держите корзину за верхний край.
3. Нажмите на рычаги справа и слева снаружи корзины.
4. Равномерно поднимите или опустите корзину до нужного уровня.





Убедитесь, что корзина стоит ровно с обеих сторон.

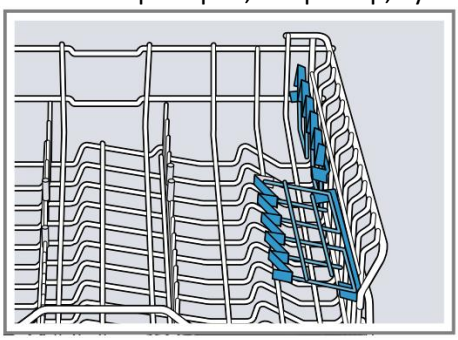
5. Отпустите рычаги.

- Корзина со щелчком встанет на место.

6. Вставьте корзину обратно.

8.2 Полки

Используйте полки для столовых приборов и место под ними для небольших чашек и стаканов или для крупных столовых приборов, например, кухонных ложек или сервировочных столовых приборов.

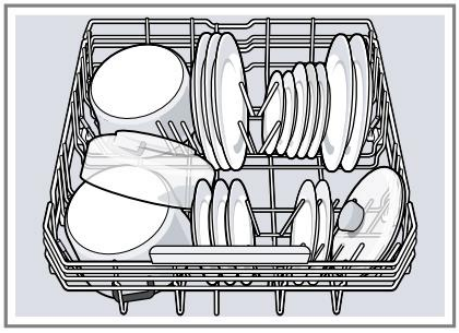


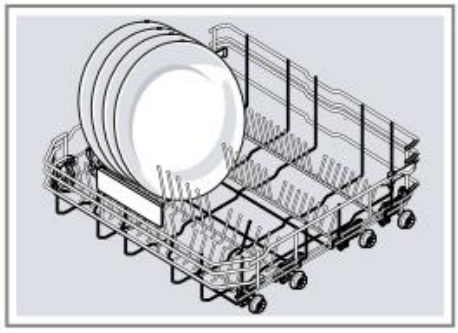
Если вам не нужны полки для столовых приборов, их можно сложить.

8.3 Нижняя корзина

Поместите кастрюли и тарелки в нижнюю корзину.

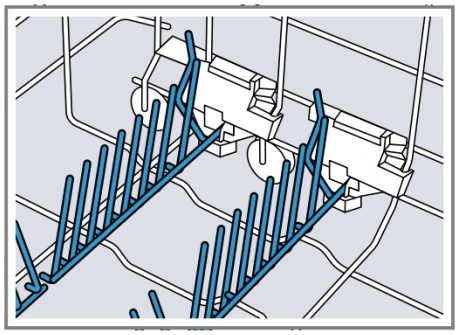
Поместите большие тарелки диаметром до 31 см в нижнюю корзину, как показано на рисунке.





8.4 Складные шипы

Используйте складные шипы, чтобы стабильно расположить посуду, например, тарелки.

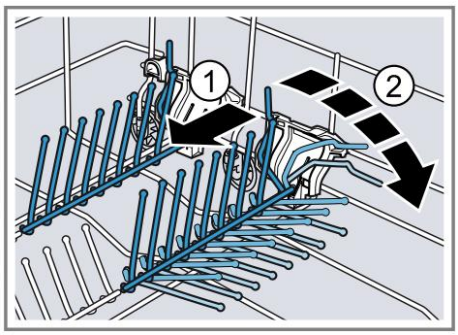


Вы можете сложить шипы, чтобы удобнее расположить кастрюли, миски и стаканы. [1]

Складывание шипов [1]

Если вам не нужны шипы, сложите их.

1. Нажмите рычаг вперед (1) и опустите шипы (2).

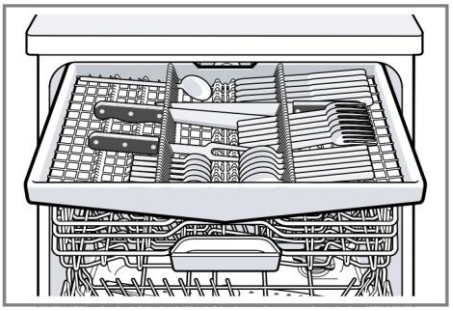


2. Чтобы снова использовать шипы, поднимите их обратно.

- Шипы со слышимым щелчком встанут на место.

8.5 Ящик для столовых приборов

Поместите столовые приборы в ящик для столовых приборов.



Положите столовые приборы кончиками и лезвиями вниз.

[1] В зависимости от оснащения устройства

8.6 Высота корзин для посуды

Отрегулируйте высоту корзин для посуды.

Высота прибора: 81,5 см с ящиком для столовых приборов

Уровень	Верхняя корзина	Нижняя корзина
1 макс. ∅	16 см	30/31 см
2 макс. ∅	18,5 см	27,5 см
3 макс. ∅	21 см	25 см

9. Перед первым использованием

9.1 Первый запуск устройства

При первом включении устройства или после восстановления заводских настроек необходимо выполнить настройки.

Примечание: Подключите устройство к мобильному устройству. Приложение Home Connect позволяет удобно выполнять настройки.

Требование: Устройство установлено и подключено.

1. Наполните бак специальной солью.
2. Наполните бак ополаскивателем.
3. Включите устройство.
4. Настройте смягчитель воды.
5. Установите количество ополаскивателя.
6. Заполните бак моющим средством.
7. Запустите программу с самой высокой температурой мытья без посуды.

В связи с тем, что в устройстве могут остаться остатки воды и других остатков, перед первым использованием устройства рекомендуется запустить цикл мытья без посуды.

Примечание: Эти настройки и другие основные настройки можно изменить в любое время.

10. Смягчение воды

Жесткая вода, содержащая кальций, оставляет на посуде и в моечной камере остатки соединений кальция, которые могут засорить компоненты устройства. Чтобы обеспечить качественную стирку, используемую воду можно смягчить с помощью смягчителя и специальной соли. Во избежание повреждения устройства всегда смягчайте воду, уровень жесткости которой превышает 7 °dH.

10.1 Обзор настроек жесткости воды

Здесь вы можете найти обзор возможных настроек жесткости воды. Информацию о степени жесткости воды можно получить в местной водопроводной компании или с помощью специального счетчика.

Степень жесткость °dH	Диапазон жесткости	ммоль/л	Значение настройки
0 - 6	мягкая	0 - 1,1	H00
7 - 8	мягкая	1,2 - 1,4	H01
9 - 10	средняя жесткость	1,5 - 1,8	H02
11 - 12	средняя жесткость	1,9 - 2,1	H03
13 - 16	средняя жесткость	2,2 - 2,9	H04
17 - 21	жесткая	3,0 - 3,7	H05
22 - 30	жесткая	3,8 - 5,4	H06
31 - 50	жесткая	5,5 - 8,9	H07

Примечание: Установите на устройстве желаемый уровень жесткости воды.

При уровне жесткости воды 0 - 6 °dH можно не добавлять специальную соль для посудомоечных машин и отключить смягчитель.

10.2 Установка смягчителя

Установите устройство на уровень жесткости используемой воды.

1. Определите степень жесткости воды и соответствующую настройку.
2. Нажмите ⏻.
3. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.

- На дисплее отображается Hxx.
- На дисплее отображается set.

4. Нажмите Start соответствующее количество раз, пока не будет установлен соответствующий уровень жесткости воды.
Значение заводской настройки H04.
5. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. 3 секунды, чтобы сохранить настройки.
- Смягчитель воды настроен.

10.3 Специальная соль

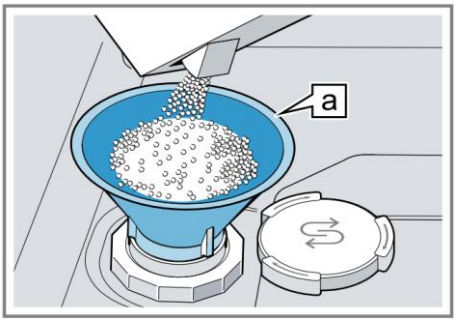
Используемую воду можно смягчить с помощью специальной соли.

Заполнение бака специальной солью

Когда горит индикатор отсутствия специальной соли, наполните бак специальной солью непосредственно перед запуском программы. Расход специальной соли зависит от степени жесткости воды. Чем выше жесткость воды, тем больше расход специальной соли.

ВНИМАНИЕ

Моющее средство может повредить смягчитель воды.
▶ Наполняйте бак для смягчения воды только специальной солью для посудомоечных машин.
Специальная соль для посудомоечных машин может повредить моечную камеру из-за коррозии.
▶ Непосредственно перед запуском программы заполните бак для специальной соли, чтобы обеспечить ее промывку из моечной камеры.
1. Открутите и снимите крышку бака для специальной соли.
2. При первом запуске: заполните весь бак водой.
3. **Примечание**: Используйте только специальную соль для посудомоечных машин.
Не используйте солевые таблетки.
Не используйте поваренную соль.
Заполните бак для специальной соли специальной солью.



Воронка (a)[1]
Заполните весь бак для специальной соли специальной солью. Вода вытесняется из бака и стекает.
4. Установите и закрутите крышку бака.

10.4 Выключение смягчителя воды

Если индикатор наличия специальной соли беспокоит, например, при использовании моющего средства, содержащего заменители соли, индикатор наличия специальной соли можно отключить.

Внимание

Во избежание поломки устройства выключайте индикатор отсутствия соли только в следующих ситуациях:
- Уровень жесткости воды составляет максимум 21 °dH, используется моющее средство, содержащее заменитель соли. По заявлению производителя, моющие средства, содержащие заменители соли, можно использовать без добавления специальной соли только до уровня жесткости воды 21 °dH.
- Степень жесткости воды 0 - 6 °dH. Использование специальной соли не обязательно.

1. Нажмите ⏻.
2. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.
- На дисплее отображается Hxx.
- На дисплее отображается set.
3. Нажмите Start соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится H00.
4. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. 3 секунды, чтобы сохранить настройки.
- Смягчитель воды и индикатор отсутствия специальной соли выключаются.

Примечание: При переходе с многофункциональных моющих средств, содержащих заменители соли, на однофункциональные моющие средства не забудьте заново установить уровень жесткости воды в смягчителе воды.

[1] В зависимости от оснащения устройства

10.5 Регенерация смягчителя воды

Чтобы обеспечить бесперебойную работу смягчителя воды, устройство регулярно проводит регенерацию системы.

Регенерация смягчителя воды осуществляется во всех программах до завершения основного процесса мойки. Это продлевает время выполнения программы и увеличивает потребление коммунальных услуг, например, воды и электричества.

Обзор значений расхода при регенерации смягчителя воды

Здесь вы можете найти обзор максимального дополнительного времени выполнения программы и параметров максимального дополнительного расхода среды для смягчителя воды.

Регенерация смягчителя воды после x моек	6
Дополнительное время в минутах	6
Дополнительный расход воды в литрах	5
Дополнительное потребление электроэнергии в кВтч	0,05

Приведенные параметры расхода среды представляют собой значения измерений, полученные в лабораторных условиях с использованием программы Eco 50° с заводским уровнем жесткости воды по умолчанию 13 - 16 °dH.

11. Дозатор ополаскивателя

11.1 Ополаскиватель

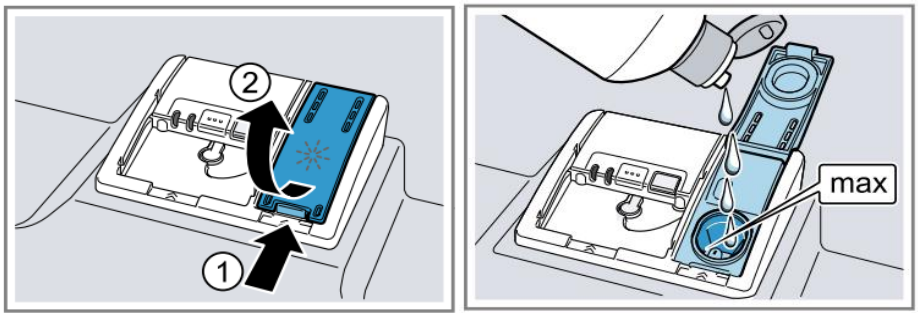
Для обеспечения оптимального качества сушки используйте ополаскиватель. Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

Наполнение бака ополаскивателем

Если загорается индикатор отсутствия ополаскивателя, долейте ополаскиватель.

Используйте ополаскиватель только для бытовых посудомоечных машин.

1. Нажмите защелку на крышке дозатора ополаскивателя (1) и поднимите ее (2).
2. Добавьте ополаскиватель до отметки max.



3. В случае перелива удалите ополаскиватель из моечной камеры.

Пролитый ополаскиватель может вызвать чрезмерное пенообразование во время мойки.

4. Закройте крышку дозатора ополаскивателя.

- Крышка со щелчком встанет на место.

11.2 Регулировка количества ополаскивателя

Количество ополаскивателя следует изменить, если на посуде остаются разводы или пятна воды.

1. Нажмите ⏻.
2. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.

- На дисплее отображается Hxx.
- На дисплее отображается set.

3. Нажимайте Setup 3 sec. соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится значение заводской настройки r05.
4. Нажмите Start соответствующее количество раз, пока не будет установлено правильное количество ополаскивателя.

– Более низкий уровень означает, что во время мытья будет добавлено меньше ополаскивателя, что уменьшает количество разводов на посуде.

– Более высокий уровень означает, что во время мытья будет добавлено больше ополаскивателя, что уменьшает количество водяных пятен и обеспечивает качественную сушку.

5. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. 3 секунды, чтобы сохранить настройки.

- Количество ополаскивателя установлено.

11.3 Выключение дозатора ополаскивателя

Если индикатор отсутствия ополаскивателя беспокоит, например, при использовании моющего средства, которое уже содержит компонент ополаскивателя, индикатор можно выключить.

Примечание: Эффективность ополаскивателя, содержащегося в многофункциональных средствах, ограничена. Лучших результатов обычно можно достичь, используя дополнительный ополаскиватель.

1. Нажмите ⏻.
2. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.
- На дисплее отображается Hxx.
- На дисплее отображается set.
3. Нажимайте Setup 3 sec. соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится значение заводской настройки r05.
4. Нажмите Start соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится r00.
5. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. 3 секунды, чтобы сохранить настройки.
- Дозатор ополаскивателя и индикатор отсутствия ополаскивателя выключаются.

Примечание: При переходе с многофункциональных средств, содержащих ополаскиватель, на однофункциональные средства не забудьте заново настроить дозатор ополаскивателя на правильное количество ополаскивателя.

12. Моющие средства

12.1 Подходящие моющие средства

Используйте только моющие средства, подходящие для посудомоечных машин. Для этой цели подходят как однокомпонентные, так и многокомпонентные средства.

Для обеспечения оптимального качества стирки и сушки используйте однокомпонентные моющие средства в сочетании со специальной солью и дополнительным ополаскивателем.

Современные эффективные моющие средства в основном используют ферментную формулу с низкой щелочностью. Ферменты расщепляют крахмал и расщепляют белок. Для удаления цветных пятен, например, от чая или кетчупа, чаще всего используются кислородные отбеливатели.

Примечание: Следуйте инструкциям производителя по использованию моющего средства.

Примечание: Подходящие моющие средства можно приобрести на сайте или в сервисных центрах.

Таблетки

Таблетки подходят для мытья посуды любого типа и не требуют дозирования. При использовании сокращенных программ таблетки могут растворяться не полностью и оставлять следы. Это может снизить качество стирки.

Порошковые моющие средства

Для сокращенных программ рекомендуется использовать порошкообразные моющие средства.

Дозу можно корректировать в зависимости от степени загрязнения.

Жидкие моющие средства

Жидкие моющие средства действуют быстрее и рекомендуются для сокращенных программ без предварительного полоскания.

Залитое жидкое моющее средство может вытечь из устройства, даже если моющая камера закрыта. Это не является дефектом и безвредно при условии соблюдения следующих инструкций:

- Выбирайте только программу без предварительного полоскания.
- Не устанавливайте время отложенного запуска программы.

Дозу можно корректировать в зависимости от степени загрязнения.

Однокомпонентные моющие средства

Однокомпонентные моющие средства – это средства, которые, кроме моющего средства, не содержат никаких других ингредиентов, например, порошковых или жидких моющих средств.

Дозу порошковых и жидких моющих средств можно индивидуально регулировать в зависимости от степени загрязнения посуды.

Для получения лучшего результата сушки и предотвращения повреждения устройства дополнительно используйте специальную соль и ополаскиватель.

Многокомпонентные моющие средства

Помимо стандартных однокомпонентных моющих средств, на рынке представлены продукты с дополнительными функциями. Эти продукты часто содержат, помимо чистящего средства, полирующее средство и заменитель соли (3 в 1), а также, в зависимости от комбинации (4 в 1, 5 в 1, ...), и другие ингредиенты, такие как защитное средство для стекол и полироль для нержавеющей стали.

По данным производителя, многокомпонентные моющие средства обычно работают только при жесткости воды 21 °dH. При жесткости воды выше 21 °dH необходимо добавить специальную соль и ополаскиватель.
Для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль и ополаскиватель с уровнем жесткости воды 14 °dH. При использовании многокомпонентных моющих средств программа стирки автоматически корректируется для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки.

12.2 Неподходящие моющие средства

Не используйте моющие средства, которые могут нанести ущерб или нанести вред здоровью.

Жидкости для мытья посуды

Жидкость для мытья посуды может вызвать чрезмерное пенообразование и повредить прибор.

Моющие средства, содержащие хлор

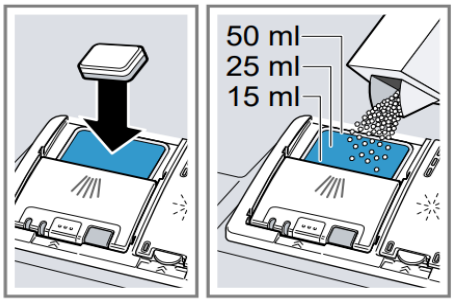
Остатки хлора на посуде могут быть опасны для здоровья.

12.3 Рекомендации по моющим средствам

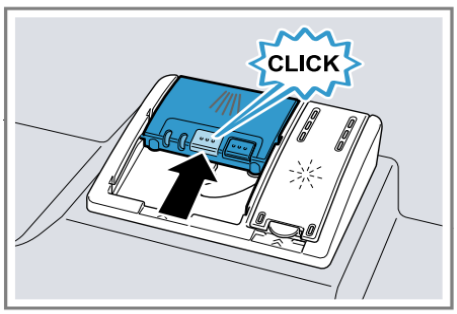
Моющие средства следует использовать согласно прилагаемым инструкциям.
- Моющие средства с пометкой «био» или «эко» обычно содержат (по соображениям защиты окружающей среды) меньшее количество активных веществ или не содержат определенных ингредиентов. Их эффективность может быть ограничена.
- Установите дозатор ополаскивателя и смягчитель воды на используемое одно- или многокомпонентное моющее средство.
- По заявлению производителя, многокомпонентные моющие средства можно использовать без добавления специальной соли только до определенной степени жесткости воды, обычно равной 21 °dH. Для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль с уровнем жесткости воды 14 °dH.
- Во избежание прилипания обращайтесь с водорастворимыми моющими средствами только сухими руками и наливайте моющее средство только в полностью сухую емкость для моющего средства.
- При использовании многокомпонентных моющих средств программы стирки выполняются правильно, даже если горят индикаторы ополаскивателя или отсутствия специальной соли.
- Эффективность ополаскивателя, содержащегося в многофункциональных средствах, ограничена. Лучших результатов обычно можно достичь, используя дополнительный ополаскиватель.
- Используйте таблетки, которые обеспечивают лучшую эффективность сушки.

12.4 Заполнение моющим средством

1. Чтобы открыть контейнер с моющим средством, нажмите на защелку.
2. Налейте моющее средство в сухой бак для моющего средства.



Если используются таблетки, достаточно одной таблетки.
Таблетки вставляйте крест-накрест.
Если вы используете порошковое или жидкое моющее средство, следуйте инструкциям по дозировке производителя и используйте соответствующие отделения в баке для моющего средства.
Для обычных загрязнений достаточно 20 - 25 мл моющего средства. Для менее грязной посуды достаточно количества моющего средства чуть меньше указанного.
3. Закройте крышку бака с моющим средством.



- Крышка защелкивается со звуком.
- Бак для моющего средства открывается автоматически в нужный момент в зависимости от программы. Порошковое или жидкое моющее средство распределяется в моющей камере и растворяется. Таблетки падают в дозатор для таблеток и по мере растворения выдают моющее средство.

Не кладите в дозатор с таблетками какие-либо предметы, чтобы не нарушить их равномерное растворение.

Примечание: Если вы используете порошковое моющее средство и хотите выбрать программу с предварительной мойкой, вы можете дополнительно посыпать небольшим количеством порошка внутреннюю часть дверцы машины.

13. Посуда

Используйте посуду, пригодную для мытья в посудомоечной машине.

Примечание: Декорированная стеклянная посуда и детали из алюминия или серебра могут потускнеть или обесцветиться при мытье посуды. Деликатные виды стекла могут помутнеть после нескольких циклов мытья.

13.1 Повреждение стекла и посуды

Помещайте стаканы и фарфор в посудомоечную машину только в том случае, если на них указано производителем, что их можно мыть в посудомоечной машине. Избегайте повреждения стекла и посуды.

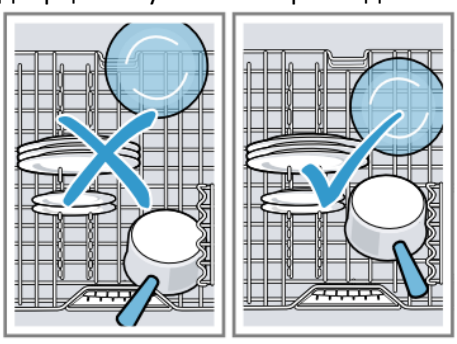
Причина	Рекомендации
Следующую посуду нельзя мыть в посудомоечной машине: - Предметы столовых приборов и посуды из дерева. - Декорированная стеклянная посуда, антикварная посуда и посуда ручной работы. - Пластиковые детали не устойчивы к нагреву. - Посуда из меди или олова. - Посуда, загрязненная пеплом, воском, смазкой или краской. - Очень мелкие предметы посуды.	Посуду можно мыть в посудомоечной машине только в том случае, если на ней указано производителем, что ее можно мыть в посудомоечной машине.
Химический состав моющего средства вызывает повреждения.	Используйте моющее средство, отмеченное производителем как щадящее для посуды.
Сильно едкие щелочные или сильнокислотные моющие растворы, в частности коммерческие или промышленные моющие средства, небезопасно использовать в посудомоечной машине с алюминием.	Если вы используете сильно едкие щелочные или сильнокислотные моющие средства, в частности коммерческие или промышленные моющие средства, не помещайте алюминиевые детали внутрь посудомоечной машины.
Температура воды программы слишком высокая.	Выберите программу с более низкой температурой. После завершения программы немедленно выньте стеклянную посуду и столовые приборы из прибора.

13.2 Загрузка посуды

Чтобы добиться оптимального качества мытья и избежать повреждения посуды и прибора, правильно размещайте посуду в посудомоечной машине.

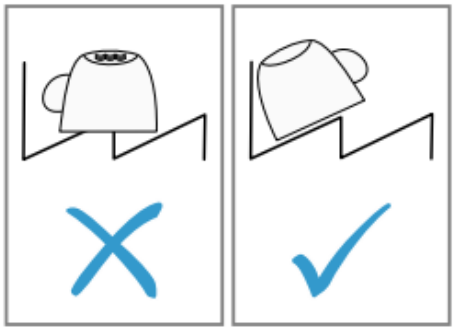
Внимание

Размещайте посуду в корзинах так, чтобы выступающие части посуды не мешали плотно закрываться дверцам. Выступающие части посуды могут привести к открытию дверцы из-за давления во время программы, а в зоне дверцы могут выйти пар и вода. Это может повредить кухонную мебель, в которой установлено устройство.



Примечания

- Использование прибора позволяет экономить электроэнергию и воду по сравнению с мытьем вручную.
- Для экономии энергии и воды загружайте машину указанным количеством мест (стандартная загрузка с посудой и столовыми приборами).
- Для достижения лучших результатов мытья и сушки располагайте предметы с закруглениями или углублениями под углом, чтобы вода могла стекать.



1. Удалите с посуды крупные остатки еды.

В целях экономии ресурсов не ополаскивайте посуду предварительно под проточной водой.

2. При расстановке посуды соблюдайте следующее:

– В нижнюю корзину кладите сильно загрязненную посуду, например, кастрюли.

Чем мощнее струя струи, тем лучше будет результат мытья посуды.

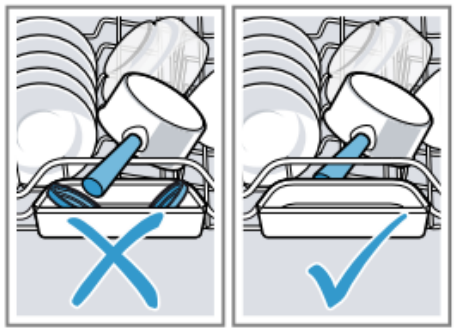
– Чтобы не повредить посуду, размещайте ее так, чтобы она была устойчивой и не могла опрокинуться.

– Во избежание травм располагайте столовые приборы остриями и острыми краями вниз.

– Располагайте емкости отверстиями вниз, чтобы в них не могла скапливаться вода.

– Не блокируйте разбрызгиватели – убедитесь, что они могут свободно вращаться.

– Не кладите мелкие детали в дозатор для таблеток и не закрывайте его посудой, чтобы не загораживать крышку бака моющих средств.



13.3 Извлечение посуды

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования!

Горячая посуда может вызвать ожог кожи. Нагретая посуда чувствительна к ударам, может треснуть и стать причиной травмы.

▶ После завершения программы подождите, пока прибор остынет.

1. Чтобы вода не капала на посуду, выгружайте ее снизу-вверх.
2. Проверьте моечную камеру и аксессуары на предмет загрязнения и при необходимости очистите.

14. Основной способ работы

14.1 Включение прибора

▶ Нажмите ⏻.

Программа Eco 50° установлена в качестве программы по умолчанию.

Программа Eco 50° — это программа, которая оказывает минимальное воздействие на окружающую среду и идеально подходит для мытья обычно грязной посуды. Это наиболее эффективная программа с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды для данного типа посуды, которая соответствует требованиям ЕС по Экодизайну.

Если устройство не используется в течение 10 минут, оно автоматически выключится.

14.2 Установка программы

Чтобы настроить цикл мытья под степень загрязнения посуды, следует установить соответствующую программу.

▶ Нажмите кнопку соответствующей программы.

- Программа установлена, кнопка программы мигает.
- На дисплее отображается оставшаяся продолжительность программы.

14.3 Установка дополнительной функции

Дополнительные функции можно выбрать в дополнение к выбранной программе мойки.

Примечание: Доступные дополнительные функции зависят от выбранной программы.

▶ Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.

- Дополнительная функция установлена, и кнопка дополнительной функции мигает.

14.4 Настройка времени включения

Включение программы можно отложить на срок до 24 часов.

1. Нажмите .
- На дисплее появляется «h:01».
2. Кнопкой  установите желаемое время активации программы.
3. Нажмите Start.
- Выбранное время включения активно.

Примечание. Чтобы отменить установленное время включения, нажмите кнопку  соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится «h:00».

14.5 Запуск программы

▶ Нажмите Start.

- Программа завершается, когда на дисплее отображается «0h:00м».

Примечания

- Если вы хотите добавить больше посуды во время работы прибора, не используйте дозатор для таблеток в качестве ручки верхней корзины. Вы можете прикоснуться к частично растворенной таблетке.
- Вы можете изменить программу во время ее работы только в том случае, если отмените ее.
- Прибор автоматически выключается через 1 минуту после окончания программы для экономии энергии. Если открыть дверцу прибора сразу после окончания программы, прибор выключится через 4 секунды.

14.6 Прерывание программы

Примечание: Открывая дверцу прибора после того, как он нагрелся, оставьте дверцу слегка приоткрытой на несколько минут, а затем закройте ее. Это поможет предотвратить возникновение избыточного давления в приборе и предотвратить распахивание дверцы прибора.

1. Осторожно откройте дверцу прибора.
2. Нажмите .
- Программа сохраняется, прибор выключается.
3. Чтобы продолжить программу, нажмите .
4. Закройте дверцу прибора.

14.7 Отмена программы

Чтобы завершить программу раньше или изменить уже запущенную программу, прервите программу.

1. Откройте дверцу устройства.
2. Нажмите Reset 4 sec. и удерживайте примерно 4 секунды.
3. Закройте дверцу устройства.
- Программа прерывается и завершается примерно через 1 минуту.

14.8 Выключение устройства

1. Соблюдайте правила безопасности использования.
2. Нажмите .

Примечание: Нажатие  во время мытья прерывает текущую программу. После включения устройства программа будет автоматически продолжена.

15. Основные настройки

Вы можете настроить основные настройки вашего устройства в соответствии с вашими потребностями.

15.1 Обзор основных настроек

Основные настройки зависят от особенностей вашего прибора.

Основная настройка	**Текст на дисплее**	**Выбор**	**Описание**
Жесткость воды	H04 [1]	H00 - H07	Настройте систему смягчения воды на желаемую жесткость воды. При уровне H00 смягчитель воды выключен.
Дозировка ополаскивателя	r05 [1]	r00 - r06	Установите количество подаваемого ополаскивателя. Выключите систему ополаскивателя, указав уровень r00.
Интенсивная сушка	d00 [1]	d00 - d01	Во время последнего полоскания температура повышается, что улучшает результат сушки. Это может немного увеличить время работы. **Примечание**: Функция не подходит для деликатной посуды. Включите Интенсивную сушку на «d01» или выключите «d00».
Горячая вода	A00 [1]	A00 - A01	Установите подключение холодной или горячей воды. Устанавливайте прибор на горячую воду только в том случае, если ее можно приготовить с небольшими затратами энергии и имеется подходящая установка, например, солнечная система отопления с циркуляционной линией. Температура воды должна быть мин. 40 °C и макс. 60 °C. Включите горячую воду на «A01» или выключите «A00».
InfoLight	I01 [1]	I00 - I01	Включите или выключите InfoLight. Во время работы программы на пол под дверцей прибора проецируется пятно света. Этот свет не будет виден, если прибор установлен на уровне глаз, а передняя часть шкафа установлена заподлицо. Если дверца прибора закрыта не полностью, световое пятно будет мигать. Программа завершилась, когда света больше не было видно на полу. Уровень «I00» выключает InfoLight.
Громкость сигнала	b02 [1]	b00 - b03	Регулировка громкости звука. На уровне «b00» все акустические сигналы отключены. При включении функции Сушка Eco окончание программы не сопровождается акустическим сигналом.
Efficient Dry	o02 [1]	o00 - o02	Активация и деактивация функции автоматического открывания дверцы устройства во время фазы сушки. Когда эта функция активна, время работы устройства может увеличиться. Возможны следующие настройки: - При настройке устройства «o00» функция автоматического открывания дверцы неактивна во всех программах. - При настройке устройства «o01» функция автоматического открывания дверцы активна во всех программах. - При настройке устройства «o02» функция автоматического открывания дверцы активна только в программе Eco 50°.

[1] Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства)

Основная настройка	Текст на дисплее	Выбор	Описание
Wi-Fi	Cn0	Cn0 - Cn1	Включите или выключите беспроводное сетевое соединение. Уровень «Cn0» отключает подключение к беспроводной сети. Эта основная настройка недоступна до тех пор, пока вы не подключите прибор к приложению Home Connect.
Дистанционный запуск	rc1	rc0 - rc2	Активация или деактивация функции Дистанционный запуск. Возможны следующие настройки: - При настройке «rc0» функция постоянно выключена. - При настройке «rc1» функцию можно выбрать с помощью кнопки . - При настройке «rc2» функция постоянно включена. Эта основная настройка доступна только после подключения устройства к приложению Home Connect.
Заводская настройка	rE	Кнопка запуска Start YES Подтвердите кнопкой Start	Восстановление заводских настроек. Настройки, необходимые при первом запуске устройства, уже должны быть сделаны.

15.2 Изменение основных настроек

Примечание: Подключите устройство к мобильному устройству. Приложение Home Connect позволяет удобно выполнять настройки.

1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажмите .
3. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.
- На дисплее отображается Hxx.
- На дисплее отображается set.
4. Нажмите Setup 3 sec. соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится нужная настройка.
5. Нажмите Start соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится соответствующее значение. Можно изменить различные настройки.
6. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. 3 секунды, чтобы сохранить настройки.
7. Закройте дверцу прибора.

16. Home Connect [1]

Это устройство поддерживает работу в сети. Подключите прибор к мобильному устройству, чтобы управлять его функциями через приложение Home Connect.

Услуги Home Connect доступны не во всех странах. Доступность функций Home Connect зависит от наличия услуг Home Connect в вашей стране. Информацию об этом можно найти на сайте: www.home-connect.com

Чтобы использовать Home Connect, необходимо сначала настроить подключение к домашней сети WLAN (Wi-Fi [2]) и к приложению Home Connect.

Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс регистрации. Чтобы выполнить настройки, следуйте инструкциям, созданным приложением Home Connect.

Примечания: Следуйте инструкциям, отображаемым в приложении Home Connect.

Примечание: Обратите внимание на меры безопасности, изложенные в данной инструкции по эксплуатации, и убедитесь, что они соблюдаются также при использовании прибора через приложение Home Connect.

[1] Информация только для продукции со встроенным радиомодулем Wi-Fi или Bluetooth: Функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect **не поддерживаются** при использовании прибора на территории Республики Беларусь и Российской Федерации. На территории Республики Беларусь и Российской Федерации **запрещается использование** в приборе функций Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect.

[2] Wi-Fi является зарегистрированной торговой маркой Wi-Fi Alliance.

16.1 Конфигурация Home Connect

Требования: В месте установки прибор находится в зоне действия домашней сети WLAN (Wi-Fi).

1. Откройте приложение Home Connect.
2. Следуйте инструкциям приложения Home Connect.

16.2 Дистанционный запуск

Вы можете использовать приложение Home Connect, чтобы запустить прибор с мобильного устройства.

Примечание: Если вы выберете «rc2» в основных настройках этой функции, функция будет активирована навсегда, и вы сможете запустить прибор с мобильного устройства в любое время.

Активация Дистанционного запуска

Если вы выбрали «rc1» в основных настройках этой функции, активируйте функцию на своем приборе.

Требования

- Прибор подключен к домашней сети Wi-Fi.
- Прибор подключен к приложению Home Connect.
- В основных настройках этой функции выбрано «rc1».
- Программа выбрана.

▶ Нажмите .

Если вы откроете дверцу прибора, функция автоматически деактивируется.

- Кнопка горит.

Примечание: Чтобы деактивировать эту функцию, нажмите .

16.3 Smart Start [1]

Функция Smart Start автоматически определяет оптимальное время запуска программы.

Эту функцию можно включить или отключить с помощью приложения Home Connect.

Активация Smart Start

Требования

- Функция Smart Start активирована через приложение Home Connect.
- Настройки времени и энергопотребления настраиваются в приложении Home Connect.

1. Нажмите .
- На дисплее загорится «EnG».
- На дисплее отобразится оптимальное время запуска и продолжительность выбранной программы.
2. Нажмите Start.
- Функция Smart Start активирована.
- Программа запустится при достижении оптимального времени запуска.

Примечание: Однократная деактивация функции возможна нажатием кнопки .

16.4 Защита данных

Пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о защите данных.

При первой регистрации вашего устройства в домашней сети, подключенной к Интернету, оно передает на сервер Home Connect следующие типы данных (первоначальная регистрация):

- Уникальная идентификация устройства (состоящая из кодов устройства, а также MAC-адреса установленного модуля связи Wi-Fi).
- Сертификат безопасности модуля связи Wi-Fi (в целях ИТ-безопасности).
- Текущая версия программного и аппаратного обеспечения вашего устройства.
- Статус любого предыдущего сброса к заводским настройкам.

Эта первоначальная регистрация подготавливает функции Home Connect к использованию и требуется только в том случае, если вы хотите использовать функции Home Connect впервые.

Примечание: Обратите внимание, что функции Home Connect можно использовать только с приложением Home Connect. Информацию о защите данных можно получить в приложении Home Connect.

[1] В зависимости от оснащения устройства

17. Чистка и обслуживание

Чтобы ваш прибор работал эффективно в течение длительного времени, важно тщательно его чистить и обслуживать.

17.1 Очистка внутренней камеры

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Риск причинения вреда здоровью!

Использование моющих средств, содержащих хлор, может нанести вред здоровью.

▶ Никогда не используйте моющие средства, содержащие хлор.

1. Удалите крупные загрязнения внутри влажной тряпкой.
2. Добавьте моющее средство в бак для моющих средств.
3. Выберите программу с самой высокой температурой.
4. Запустите программу без посуды.

17.2 Моющие средства

Для чистки прибора используйте только подходящие моющие средства.

17.3 Советы по уходу за прибором

Следуйте советам по уходу за прибором, чтобы он всегда работал правильно.

Действие	Преимущество
Регулярно протирайте уплотнители дверцы, переднюю часть посудомоечной машины и панель управления влажной тряпкой, смоченной жидкостью для мытья посуды.	Это гарантирует, что детали прибора останутся чистыми и гигиеничными.
Если прибор не будет использоваться какое-то время, оставьте дверцу слегка приоткрытой.	Это предотвратит появление неприятных запахов.

17.4 Очистка посудомоечной машины

Отложения, например, остатков пищи и известкового налета, может привести к неисправности прибора. Чтобы избежать подобных неисправностей и уменьшить запахи, мы рекомендуем регулярно чистить прибор.

Очистка посудомоечной машины в сочетании со средствами по уходу и моющими средствами - это подходящая программа для ухода за вашим прибором.

Очистка посудомоечной машины - это программа, которая удаляет различные отложения за один цикл стирки.

Очистка проходит в два этапа:

Этап	Удаляемые примеси	Чистящее средство	Позиция
1	Жир и известковый налет	Жидкое средство для ухода за машинами или средство для удаления накипи в виде порошка.	Внутренняя часть устройства, например, бутылка, подвешенная в корзине для столовых приборов, или высыпанный внутрь порошок.
2	Остатки пищи и отложения	Средство для очистки посудомоечных машин.	Бак для моющих средства.

Чтобы обеспечить оптимальную эффективность очистки, программа дозирует моющие средства независимо друг от друга на соответствующем этапе очистки. Здесь необходимо правильное размещение моющих средств.

Запустите программу Очистка посудомоечной машины без посуды, если на панели управления загорается индикатор «Очистка посудомоечной машины» или если на дисплее отображается соответствующее сообщение. Индикатор погаснет после запуска программы очистки. Если ваш прибор не имеет функции напоминания, мы рекомендуем проводить уход за машиной каждые 2 месяца.

Запуск программы Очистка посудомоечной машины

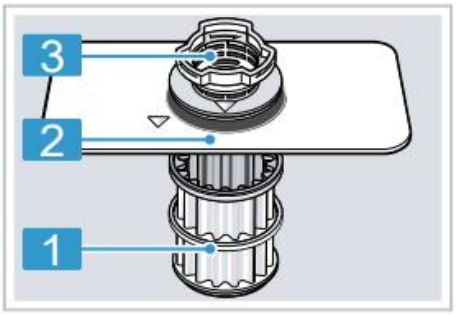
Примечания

- Запустите программу Очистка посудомоечной машины, не помещая посуду в посудомоечную машину.
- Используйте только специальные средства по уходу за посудомоечной машиной и моющие средства, специально предназначенные для посудомоечных машин.
- Убедитесь, что в моечной камере нет алюминиевых предметов, например, жировых фильтров или алюминиевых кастрюль.
- Если вы не запускали программу Очистка посудомоечной машины после 3 циклов мойки, индикатор «Очистка посудомоечной машины» автоматически погаснет.
- Для достижения оптимальных результатов очистки обеспечьте правильное размещение моющих средств.
- Следуйте инструкциям по технике безопасности, указанным на упаковках средств по уходу за посудомоечной машиной и моющих средств.

1. Удалите крупные загрязнения внутри влажной тряпкой.
2. Очистите фильтры.
3. Поместите средство по уходу за посудомоечной машиной внутрь прибора.
Используйте только специальные средства по уходу за посудомоечной машиной, специально предназначенные для посудомоечных машин.
4. Налейте моющее средство в бак для моющих средства до его полного заполнения.
Не заливайте в устройство никаких дополнительных чистящих средств.
5. Нажмите .
6. Нажмите Start.
- Выполняется функция Очистка посудомоечной машины.
- После окончания программы индикатор «Очистка посудомоечной машины» гаснет.

17.5 Система фильтров

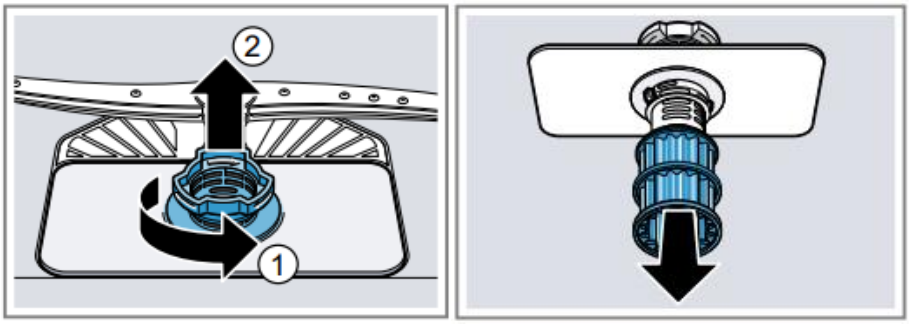
Система фильтров отфильтровывает более крупные загрязнения из контура посудомоечной машины.



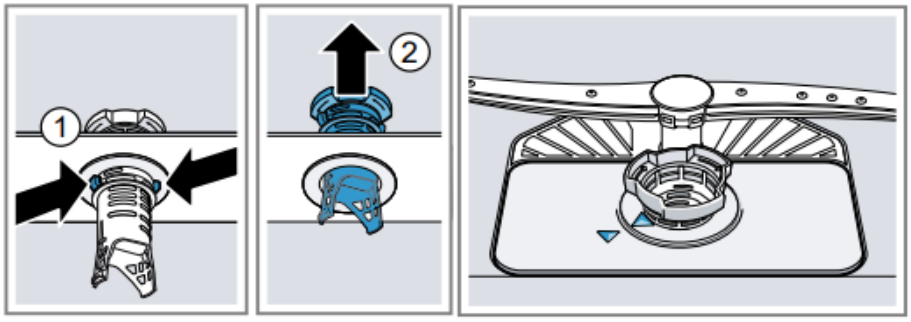
1 микрофильтр
2 Фильтр тонкой очистки
3 Фильтр грубой очистки

Очистка фильтров

Загрязнения из воды, используемой для мытья, могут засорить фильтры.
1. После каждой стирки проверяйте фильтры на наличие отфильтрованных остатков.
2. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки (1) и снимите систему фильтров (2).
► Следите за тем, чтобы в камеру насоса не попадали посторонние предметы.
3. Снимите микрофильтр, потянув его вниз.



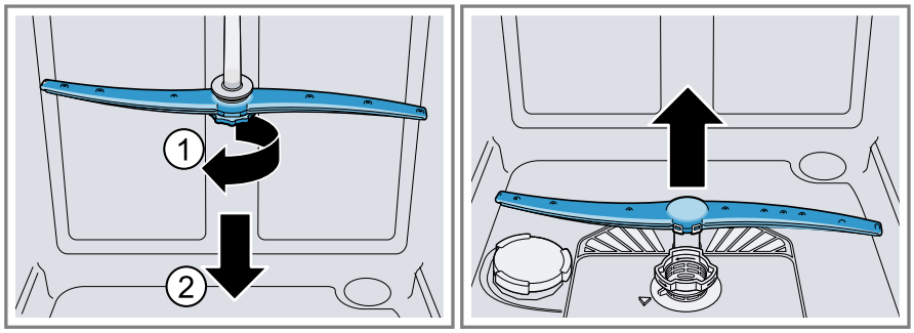
4. Нажмите на защелки (1) и снимите фильтр грубой очистки (2) вверх.
5. Промойте фильтры под проточной водой.
Тщательно очистите край между фильтром грубой очистки и фильтром тонкой очистки.
6. Соберите систему фильтров.
Убедитесь, что защелки фильтра грубой очистки заблокированы.
7. Вставьте систему фильтров в устройство и поверните фильтр грубой очистки по часовой стрелке.
► Убедитесь, что стрелки расположены напротив друг друга.



17.6 Очистка разбрызгивателей

Накипь и грязь из промывочной воды могут засорить форсунки и подшипники разбрызгивателей. Разбрызгиватели следует регулярно чистить.

1. Отвинтите верхние разбрызгиватели (1) и потяните их вниз (2).
2. Потяните нижний разбрызгиватель вверх, чтобы снять его.



3. Проверьте выпускные сопла разбрызгивателей на предмет засорения под проточной водой и при необходимости удалите посторонние предметы.
4. Установите нижний разбрызгиватель.

- Разбрызгиватель фиксируется со звуком.

5. Установите и прикрутите верхний разбрызгиватель.

18. Устранение неисправностей

Мелкие неисправности устройства вы можете устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервис, пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о том, как устранить неисправность самостоятельно. Это позволит избежать ненужных затрат.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!

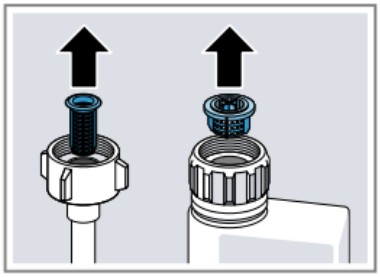
Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу.

▶ Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.

▶ Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.

▶ Если шнур питания данного устройства поврежден, замените его специальным соединительным шнуром, который можно приобрести у производителя или в сервисном центре.

Неисправность	**Причина и устранение неисправностей**
Наличие остаточной влаги внутри камеры прибора после первого вскрытия упаковки.	Это не является неисправностью. Все модели посудомоечных машин (а также стиральных машин) проходят обязательные гидравлические испытания на заводе-изготовителе в рамках финального контроля качества. Данная процедура проводится для проверки герметичности и корректной работы системы до упаковки и отгрузки потребителю. Действия не требуются. Удалите остатки влаги сухой тканью перед первым использованием.
Мигает индикатор «Проверьте подачу воды».	Произошла техническая неисправность. 1. Нажмите ⏻. 2. Отключите прибор от розетки или выключите предохранитель. 3. Подождите не менее 2 минут. 4. Вставьте шнур питания устройства в розетку или включите предохранитель. 5. Включите устройство. 6. Если проблема возникнет снова: ▶ Нажмите ⏻. ▶ Закройте водопроводный кран. ▶ Отсоедините вилку устройства от сетевой розетки. ▶ Обратитесь в сервис, сообщив код ошибки.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Индикаторы E:30-00 загораются поочередно.	Активная система защиты от воды. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите сервисную службу.
Индикаторы E:31-00 загораются поочередно.	Активная система защиты от воды. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите сервисную службу.
Индикаторы E:32-00 загораются поочередно или горит индикатор подачи воды.	Шланг подачи воды перегнут. ▶ Уложите наливной шланг без перегибов.
	Водяной клапан закрыт. ▶ Откройте водопроводный кран.
	Водопроводный кран заклинил или образовалась накипь. ▶ Откройте водопроводный кран. Расход воды при открытом входе должен быть не менее 10 л/мин.
	Засорение сетчатых фильтров в соединительном патрубке входного шланга или шланге AquaStop. 1. Выключите прибор. 2. Отсоедините вилку прибора от сетевой розетки. 3. Закройте водопроводный кран. 4. Отвинтите подключение воды. 5. Снимите фильтр с наливного шланга воды.  6. Очистите фильтр. 7. Вставьте фильтр в наливной шланг для воды. 8. Затяните разъем подключения воды. 9. Проверьте подключение воды на предмет утечек. 10. Обеспечьте электропитание. 11. Включите прибор.
Индикаторы E:34-00 загораются поочередно.	В устройство постоянно поступает вода. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите сервисную службу.
Индикаторы E:61-02 загораются поочередно.	Это не ошибка устройства. Сливной насос заблокирован или крышка сливного насоса ослаблена. 1. Очистите сливной насос. 2. Правильно закройте крышку сливного насоса.
Индикаторы E:61-03 загораются поочередно. Вода не откачивается.	Это не ошибка устройства. Сифонное соединение все еще закрыто, либо сливной шланг перегнут или засорен. 1. Проверьте соединение сифона, при необходимости откройте. 2. Уложите сливной шланг без перегибов. 3. Удалите остатки.
	Это не ошибка устройства. Сливной насос заблокирован или крышка сливного насоса ослаблена. 1. Очистите сливной насос. 2. Правильно закройте крышку сливного насоса.
Индикаторы E:92-40 загораются поочередно.	Фильтры загрязнены или засорены. ▶ Очистите фильтры.
Все светодиоды горят или мигают.	Возможно, выполняется обновление программного обеспечения.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
	1. Дождитесь завершения установки обновления программного обеспечения. Этот процесс может занять около 30 минут. 2. Если устройство не готово к работе через 30 минут, выполните сброс. ▶ Нажмите кнопку включения-выключения примерно на 4 секунды. - Устройство перезагружено.
	Электронная система обнаружила ошибку. 1. Нажмите кнопку включения-выключения примерно на 4 секунды. Устройство будет перезагружено и перезапущено. 2. Если проблема возникнет снова: ▶ Выключите устройство. ▶ Выньте вилку сетевого шнура из розетки или выключите предохранитель в блоке предохранителей. ▶ Подождите не менее 2 минут. ▶ Включите предохранитель в блоке предохранителей или вставьте вилку шнура питания в розетку. ▶ Включите устройство. 3. Если проблема возникнет снова: ▶ Обратитесь в сервис.
Остатки еды на посуде.	Посуда расположена слишком близко друг к другу или корзина переполнена. 1. Размещайте посуду так, чтобы между ней было достаточно места. Струи воды должны достигать поверхности посуды. 2. Избегайте контакта между вымытыми предметами.
	Вращение нижнего разбрызгивателя заблокировано. ▶ Расположите посуду так, чтобы она не мешала вращению разбрызгивателя.
	Форсунки разбрызгивателей засорены. ▶ Очистите разбрызгиватели.
	Фильтры загрязнены. ▶ Очистите фильтры.
	Фильтры имеют встроенные фильтры и/или не заблокированы должным образом. 1. Правильно вставьте фильтры. 2. Заблокируйте фильтры.
	Выбранная программа мойки слишком слабая. ▶ Выберите более интенсивную программу мойки.
	Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично. ▶ Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед загрузкой в посудомоечную машину.
	Высокие, узкие стаканы недостаточно промываются в углах посудомоечной машины. ▶ Не ставьте высокую и узкую посуду слишком диагонально и не ставьте ее в углы посудомоечной машины.
	Верхняя корзина для посуды находится не на одной высоте с левой и правой стороны. ▶ Установите верхнюю корзину на одинаковую высоту слева и справа.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Устранимые разводы на стекле, металлизированном стекле и столовых приборах.	Слишком много ополаскивателя. ▶ Установите дозатор ополаскивателя на более низкий уровень.
	Нет ополаскивателя. ▶ Залейте ополаскиватель.
	Остатки моющего средства на этапе ополаскивания. Крышка бака для моющего средства была заблокирована посудой и не открылась полностью. 1. Поместите посуду в верхнюю корзину так, чтобы дозатор для таблеток не был заблокирован посудой. Посуда закрывает крышку бака для моющего средства. 2. Не помещайте посуду или освежители для посудомоечных машин в дозатор для таблеток.
	Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично. ▶ Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед загрузкой в посудомоечную машину.
Следы ржавчины на столовых приборах.	Недостаточная устойчивость столовых приборов к ржавчине. Чаще поражаются лезвия ножей. ▶ Используйте посуду из нержавеющей стали.
	Столовые приборы также ржавеют, когда с ними моют другие предметы, подверженные ржавчине. ▶ Не мойте предметы, подверженные ржавчине.
	Слишком высокое содержание соли в воде. 1. Удалите просыпанную специальную соль из моечной камеры. 2. Плотно закройте крышку бака для специальной соли.
В отсеке для моющего средства или дозаторе для таблеток остались остатки моющего средства.	Моющее средство не было смыто из-за того, что разбрызгиватели были заблокированы посудой. ▶ Убедитесь, что разбрызгиватели не заблокированы и могут свободно вращаться.
	Отсек для моющего средства был влажным при заполнении моющим средством. ▶ Добавляйте моющее средство только в сухой отсек для моющего средства.
Горит индикатор отсутствия специальной соли.	Нет специальной соли. ▶ Добавьте специальную соль.
	Датчик не распознает специальные солевые таблетки. ▶ Не используйте специальные солевые таблетки.

18.1 Очистка сливного насоса

Крупные остатки пищи или инородные тела могут заблокировать сливной насос. Как только промывочная вода перестает стекать должным образом, необходимо очистить сливной насос.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования!

Острые и заостренные предметы или осколки стекла могут заблокировать сливной насос и стать причиной повреждений.

▶ Осторожно удалите посторонние предметы.

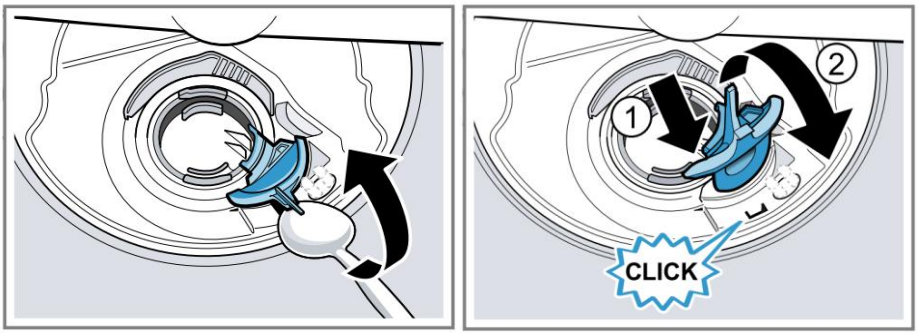
1. Отключите прибор от электросети.
2. Снимите верхнюю и нижнюю корзину.
3. Снимите систему фильтров.
4. Вручную вычерпайте остатки воды.

При необходимости используйте губку.

5. Подденьте крышку насоса ложкой и возьмите ее за перемычку.
6. Поднимите крышку насоса внутрь под углом и снимите.

- Теперь вы можете дотянуться до крыльчатки рукой.

7. Удалите остатки пищи и инородные тела в зоне крыльчатки.
8. Вставьте крышку насоса (1) и нажмите (2).



- Крышка насоса зафиксируется на месте со щелчком.
9. Установите систему фильтров.
10. Вставьте верхнюю и нижнюю корзину.
11. Подключите устройство к электросети.

19. Транспортировка, хранение и утилизация

19.1 Демонтаж прибора

1. Отключите прибор от электросети.
2. Закройте водопроводный кран.
3. Отсоедините дренажный патрубок.
4. Отсоедините подключение питьевой воды.
5. Ослабьте все винты, крепящие прибор к частям шкафа.
6. Снимите нижнюю панель, если она установлена.
7. Осторожно вытащите прибор вместе со шлангом, находящимся за ним.

19.2 Защитите прибор от мороза

Если существует опасность замерзания там, где будет стоять прибор, например, в загородном доме, полностью опорожните прибор.

▶ Опорожните прибор.

19.3 Транспортировка прибора

Во избежание повреждения прибора опорожняйте его перед транспортировкой.

Примечание: Всегда транспортируйте посудомоечную машину в вертикальном положении, чтобы предотвратить попадание остаточной воды в органы управления машины и ее повреждение.

1. Достаньте посуду из прибора.
2. Закрепите незакрепленные детали.
3. Включите прибор.
4. Выберите программу с самой высокой температурой.
5. Запустите программу.
6. Чтобы слить воду из прибора, завершите программу примерно через 4 минуты.
7. Выключите прибор.
8. Закройте водопроводный кран.
9. Чтобы слить остатки воды из прибора, отсоедините шланг подачи и дайте воде стечь.

19.4 Утилизация старого прибора

Ценное сырье можно повторно использовать путем переработки.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Риск причинения вреда здоровью!

Дети могут запереться в приборе, подвергая тем самым свою жизнь опасности.

▶ При наличии резервных устройств отсоедините шнур питания. Затем перережьте шнур и повредите замок дверцы прибора, который не подлежит ремонту, так что дверца прибора больше не будет закрываться.

1. Отключите прибор от сети.
2. Перережьте шнур питания.
3. Утилизируйте прибор экологически безопасным способом.

Информацию о текущих методах утилизации можно получить у вашего продавца или в местных органах власти.



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/09/EC и Законом Польши от 29 июля 2005 г. «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Законодательный вестник 2005 г., № 180, поз. 1495) с символом перечеркнутого контейнера для отходов. Такая маркировка сообщает о том, что данное оборудование по истечении срока его использования нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан передать его сборщикам электрического и электронного оборудования.

Те, кто осуществляет сбор, включая местные пункты сбора, магазины и муниципальные образования, создают соответствующую систему, позволяющую вернуть это оборудование. Правильное обращение с отходами электрического и электронного оборудования помогает избежать последствий, вредных для здоровья человека и окружающей среды, возникающих в результате присутствия опасных компонентов и неправильного хранения, и переработки такого оборудования.

20. Сервис

Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания клиентов.
Примечание: По условиям гарантии производителя пользование сервисной службой клиентов является бесплатным.
Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране можно получить в службе послепродажного обслуживания, у продавца или на веб-сайте.
Если вы обратитесь в службу поддержки клиентов, вам потребуются номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) вашего устройства.

20.1 Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.)

Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) можно найти на заводской табличке прибора.
Табличка с техническими данными находится внутри дверцы прибора.
Запишите данные о вашем устройстве и номер телефона службы поддержки клиентов, чтобы быстро найти их.

20.2 Гарантия AQUA-STOP

Помимо гарантийных претензий к продавцу по договору купли-продажи и в дополнение к гарантии производителя, предлагается компенсация на следующих условиях.
- В случае повреждения водой из-за неисправности системы AquaStop выплачивается компенсацию частным потребителям. Для защиты от повреждений, вызванных утечкой воды, устройство должно быть постоянно подключено к электрической сети.
- Гарантия ответственности действительна в течение всего срока службы прибора.
- Претензия по гарантии возможна только в том случае, если прибор был правильно установлен и подключен к AquaStop согласно инструкции; сюда также входит правильная установка удлинителя AquaStop (оригинальный аксессуар). Гарантия не распространяется на неисправные подводящие линии или арматуру вплоть до уровня подключения системы AquaStop в водопроводном клапане
- Если ваш прибор оснащен системой AquaStop, вы можете оставить его без присмотра во время работы, а затем открыть кран. Кран необходимо перекрывать только в том случае, если вы находитесь вдали от дома в течение длительного периода времени, например, в отпуске на несколько недель.

21. Технические данные

Масса	макс.: 60 кг
Напряжение	220 - 240 В, 50 Гц или 60 Гц
Потребляемая мощность	2000 - 2400 Вт
Предохранитель	10 - 16 А
Давление воды	- мин. 50 кПа (0,5 бар) - макс. 1000 кПа (10 бар)
Количество подаваемой воды	мин. 10 л/мин
Температура воды	Холодная вода. Горячая вода макс.: 60°C
Вместимость	14 стандартных комплектов

21.1 Информация о бесплатном программном обеспечении и программном обеспечении с открытым исходным кодом

Этот продукт включает в себя программные компоненты, лицензированные правообладателями как бесплатное программное обеспечение или программное обеспечение с открытым исходным кодом.
Соответствующая информация о лицензии хранится на вашем домашнем устройстве. Вы также можете получить доступ к соответствующей информации о лицензии через приложение Home Connect: «Профиль -> Юридическая информация -> Информация о лицензии». [1]

22. Декларация соответствия

Компания BSH Hausgeräte GmbH настоящим заявляет, что устройство, оснащенное функцией Home Connect, соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU.
Полный текст декларации соответствия RED доступен в интернете по адресу www.bosch-home.com на странице прибора в разделе дополнительных документов.

CE

Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): максимум 100 мВт
Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): максимум 180 мВт

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	łs	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

23. Гарантийное обслуживание

► **Информация только для продукции со встроенным радиомодулем Wi-Fi или Bluetooth:**
Функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect ***не доступны (не работают)*** на территории Республики Беларусь, Российской Федерации. На территории Республики Беларусь, Российской Федерации ***запрещено использовать*** в приборе функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect. Использование в приборе функций Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect на территории Республики Беларусь, Российской Федерации может вывести прибор из строя, что не является гарантийным случаем.

► **Условия гарантийного обслуживания сервисными службами изготовителя (в соответствии с Законом Республики Беларусь «О защите прав потребителей»):**
Требования потребителей, согласно действующему законодательству Республики Беларусь, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев со дня начала действия гарантийного срока на все крупные бытовые приборы, кроме холодильников и морозильных камер и 36 месяцев со дня начала действия гарантийного срока на холодильники и морозильные камеры.
К крупным бытовым приборам относятся: стиральные машины, стирально-сушильные машины, сушильные машины, посудомоечные машины, морозильные камеры, холодильники, духовые шкафы, плиты, варочные панели, печи СВЧ, вытяжки, вытяжные элементы, встраиваемые электрофритюрницы, встраиваемые электрогрили.
Изготовитель не несет ответственность за недостатки в приборе, ***если сервисной службой будет доказано***, что они возникли после передачи прибора потребителю вследствие нарушения им правил пользования, транспортировки, механических повреждений, хранения, действий третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попадания бытовых насекомых и грызунов, воздействия иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ.

► **Важная информация для потребителей!**
Данный прибор предназначен для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Использование прибора в целях, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.

[1] В зависимости от оснащения устройства

► **Гарантия не распространяется и не устанавливается на:**

- Комплектующие изделия/детали, которые могут быть сняты с основного изделия без применения инструментов: ящики, полки, решетки, конфорки в сборе, корзины, насадки, шланги, трубки и иные подобные изделия.
- Расходные материалы: лампы, элементы питания, фильтры, перемещаемых вручную пластиковых деталей, ручек и уплотнителей и т.п., а также стеклянные и пластмассовые детали.
- На внешние и внутренние загрязнения, царапины, потертости, сколы, трещины и прочее, возникшие в процессе эксплуатации, а также другие механические повреждения, недостатки от попадания внутрь посторонних предметов (жидкостей).

Наличие фирменной заводской типовой таблички на приборе обязательно!

Пожалуйста, убедитесь в ее наличии и сохраните ее на приборе в течение всего срока службы прибора.
Удаление таблички ведет к обезличению прибора и к возможным нарушениям правил его эксплуатации.
Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований убедительно просим Вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, правильно и четко заполненный гарантийный талон с указанием серийного номера прибора, даты продажи, четко различимой печати продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).
С целью облегчения дальнейшего сервисного обслуживания Вашего прибора обращайтесь в авторизированные сервисные центры с просьбой о занесении сведений обо всех произведенных ими ремонтных работах в соответствующий раздел настоящего Гарантийного талона.
Рекомендуем доверять подключение (установку) приборов, требующих специального подключения (установки), только организациям (предпринимателям), занимающимся по роду своей деятельности осуществлением таких работ. Специалисты, осуществляющие подключение (установку), делают отметку о подключении (установке) в соответствующем разделе Гарантийного талона. Просим сохранять квитанции и иные документы о подключении (установке) Вашего прибора в течение срока его эксплуатации.
Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правилах пользования), поможет избежать проблем в эксплуатации прибора и его обслуживании.
Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службами сервиса.
В период гарантийного срока и срока службы сервисные центры всегда готовы предложить Вам свои услуги.

► **Расшифровка даты изготовления:**

В соответствии со стандартами изготовителя дата изготовления маркируется FD ГГММ, где ГГ – год изготовления минус 2020, а ММ – месяц изготовления. Для определения года изготовления прибора необходимо к 2020 прибавить число ГГ.

► **Информация о сертификации наших приборов.**

Уважаемые Дамы и Господа, сообщаем Вам, что наша продукция прошла процедуру подтверждения соответствия согласно требованиям Технических Регламентов Таможенного союза (Евразийского экономического союза), а также сертифицирована на соответствие требованиям безопасности согласно Закону Республики Беларусь «О защите прав потребителей».

Изготовитель:

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

Импортер:

ООО «Домотехника»
220062 Республика Беларусь
г. Минск, пр. Победителей д. 106, пом. 17
info@domotehnika.by